

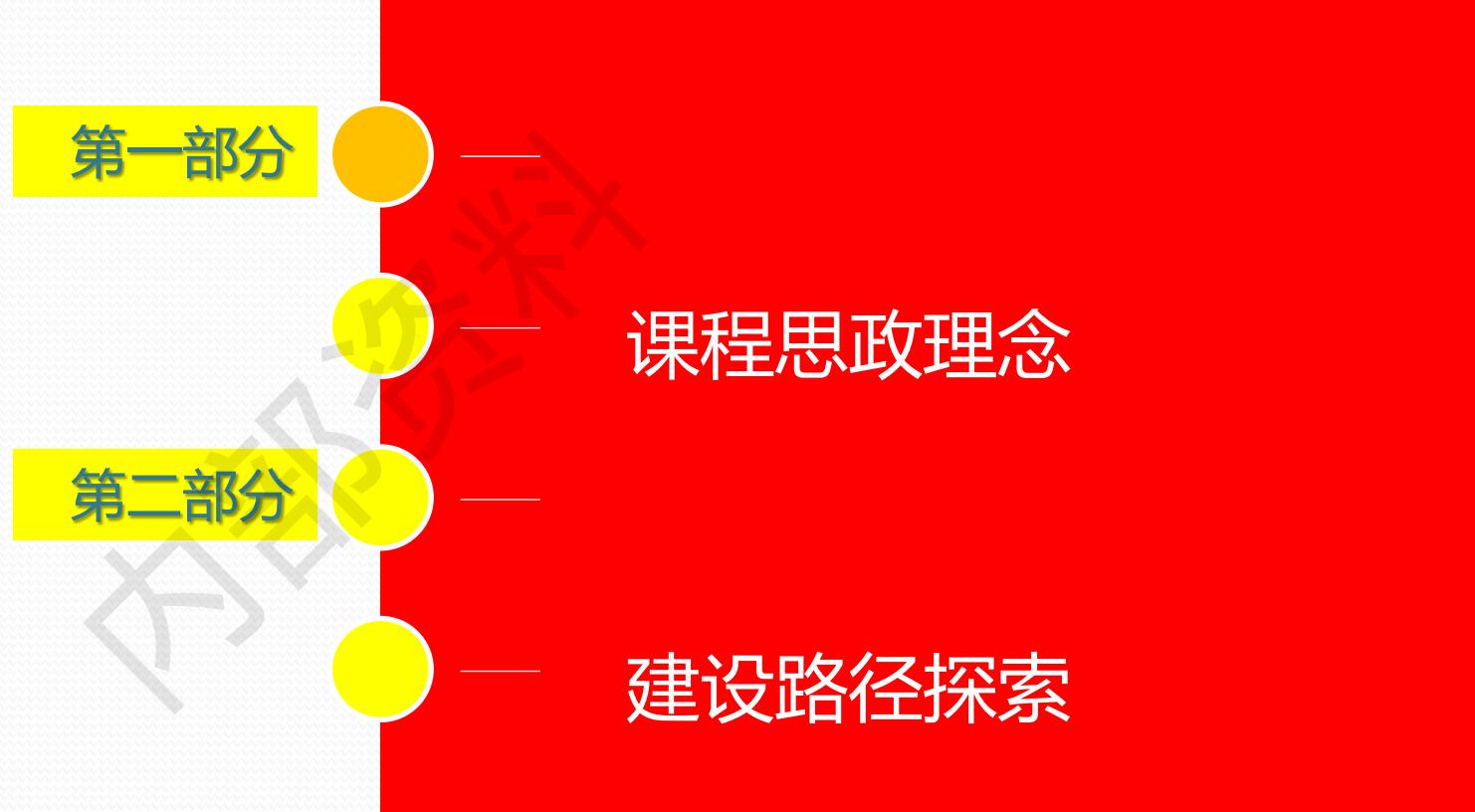
# 职业院校外语课程思政 建设路径探索

广东省外语艺术职业学院 袁洪

2023年5月27日 广州

# 目录

## CONTENTS



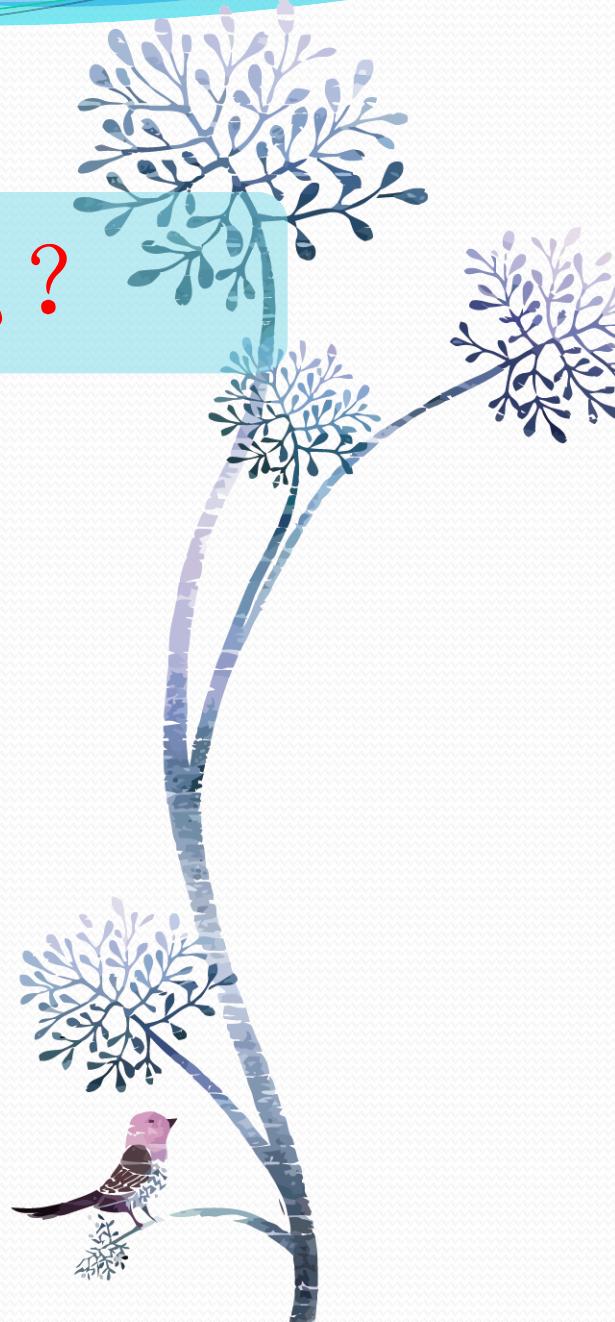
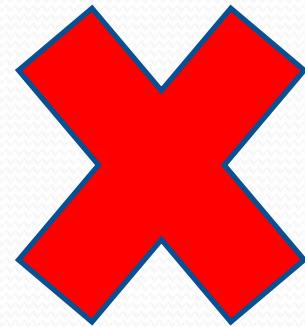
# 课程思政



第一部分

课程思政方法  
课程思政教学  
课程思政教育  
课程思政学习效果  
课程思政成绩对比分析

是什么？



## 一、课程思政：内涵

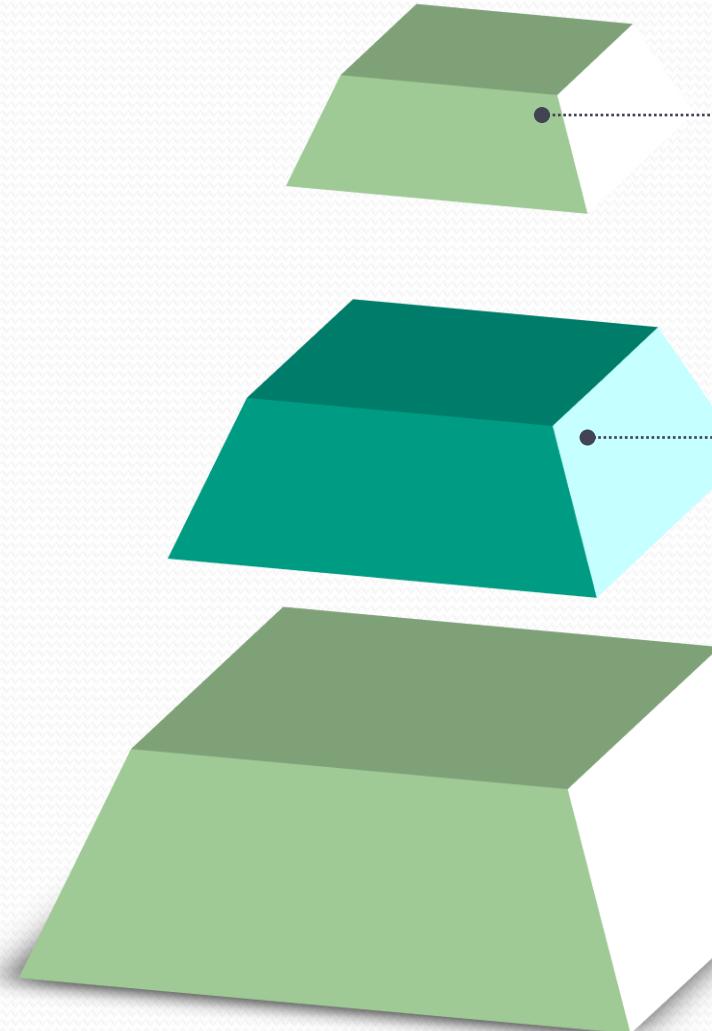
2016年12月，习近平总书记在全国高校思想政治工作会议上表示：

“各门课都要守好一段渠、种好责任田，使各类课程与思想政治理论课同向同行，形成协同效应。”

# 立德树人

课程思政.....是一种教育教学理念，即在（非思政）专业课程（如综合英语、英语视听说）中贯穿思想价值引领的主线，发挥各门课程的育人功能。（肖琼、黄国文，2020.10）

- 课程：思想政治教育作用
- 教师：育人



## 家国情怀

党和国家意识，社会主义核心价值观，民族精神和时代精神，优秀传统文化

责任

## 个人品格

道德：社会道德、个人道德和职业道德  
人格：思想、情感、心理、性格、体质、  
智力：观察、想象、思考、判断、推理、逻辑、  
思维

为人

## 做事态度

- 精益求精，开拓进取，钻研，毅力，勤奋，视野

做事

色

香

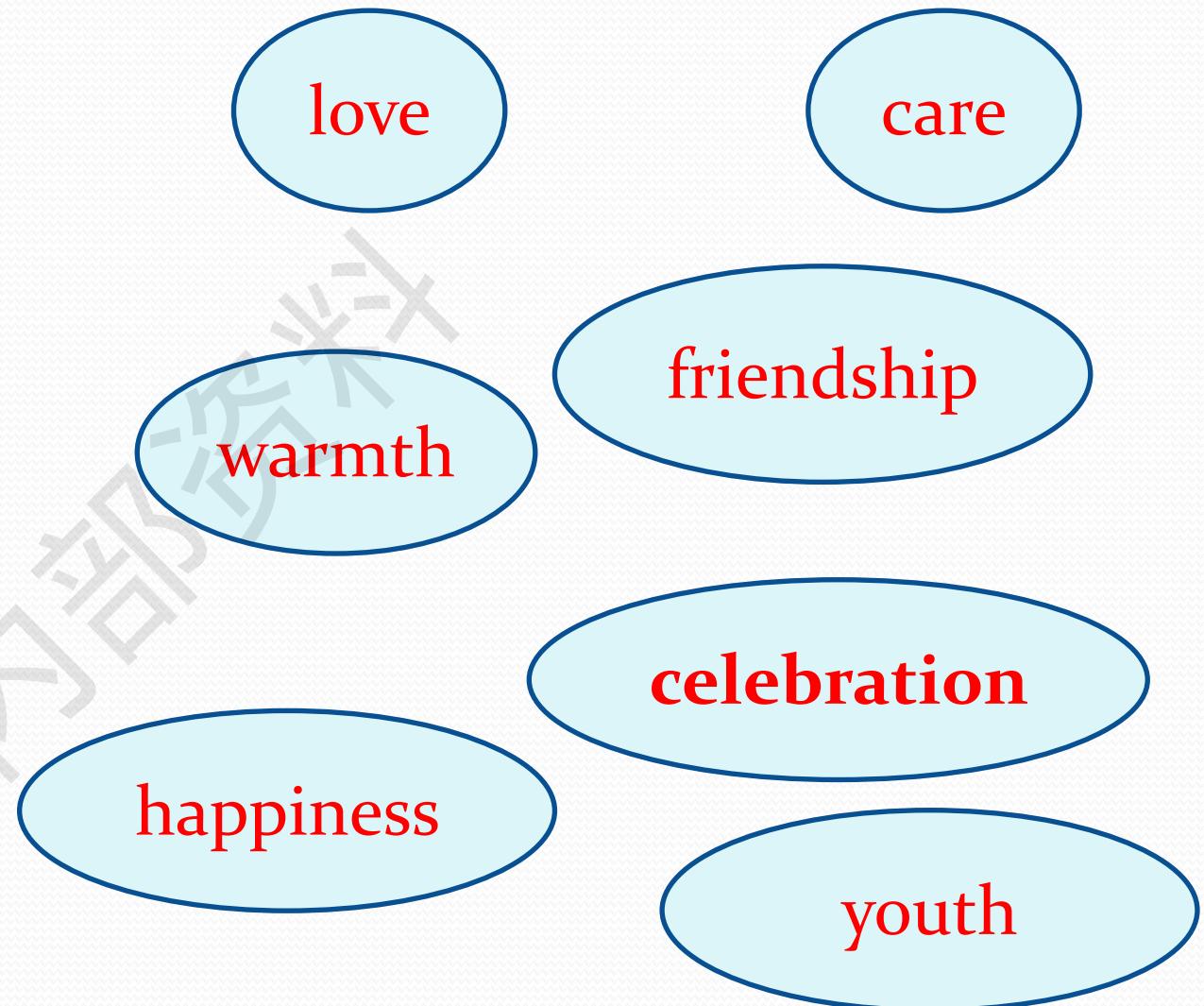
味

形



营养元素

课程思政  
元素





- 落红不是无情物，化作春泥更护花。——有用无用
- 静水流深——大智慧
- 自然馈赠——自然之美
- 我本将心向明月，奈何明月照沟渠。落花有意随流水，流水无心恋落花。

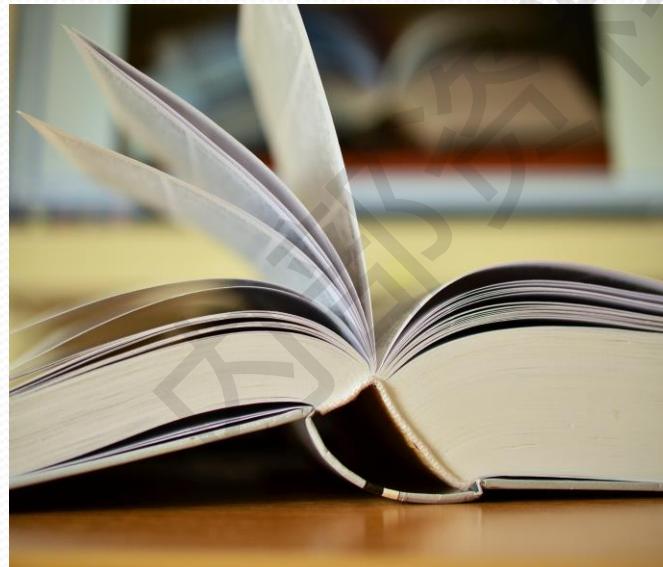
## 第二部分 课程思政建设路径探索

依据：《高等学校课程思政建设指导纲要》2020

教师队伍



课程建设



课堂教学

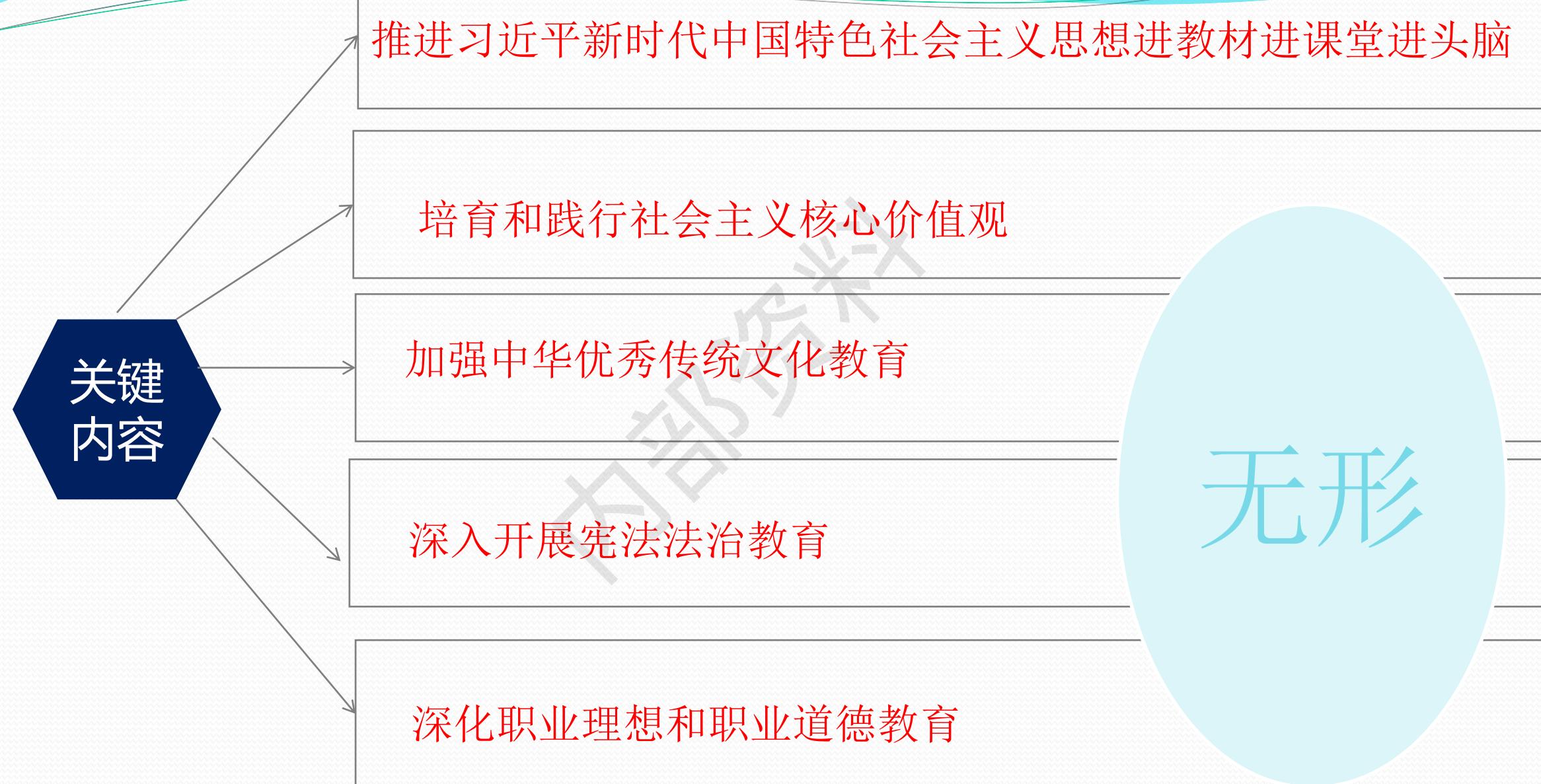


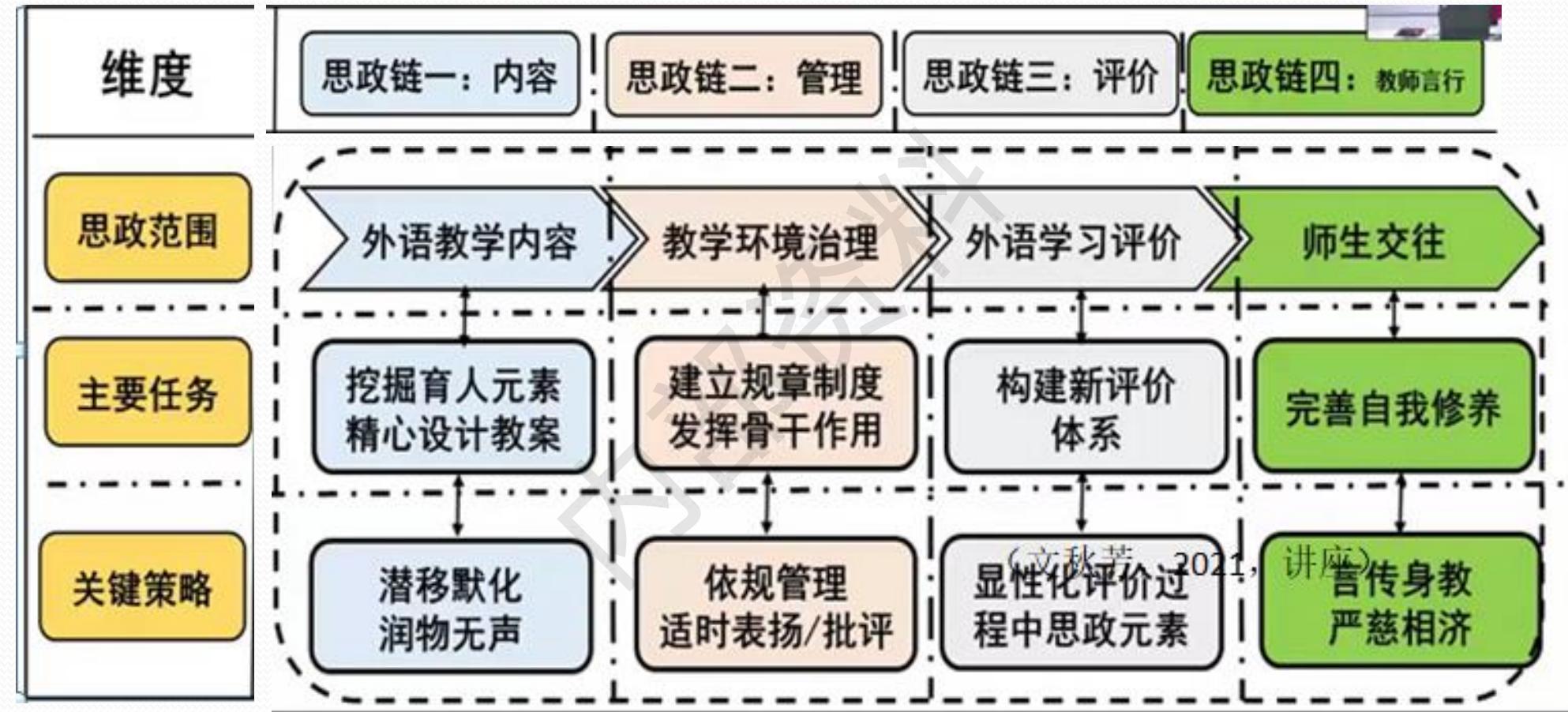
主力军

主战场

主渠道

## 第二部分 课程思政建设路径探索

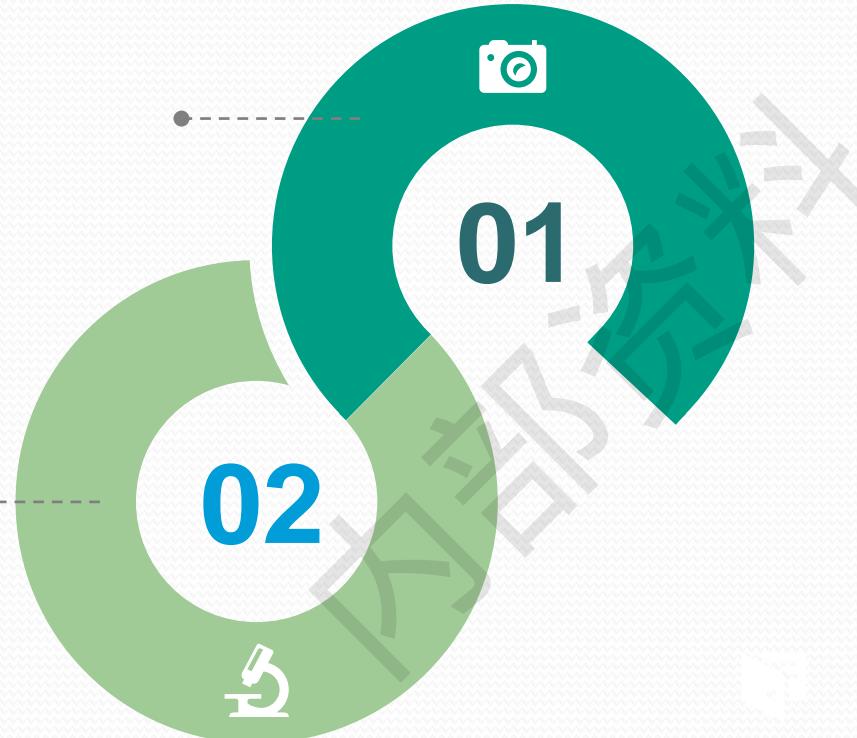




## 第二部分 课程思政建设路径探索

一、教师即思政

二、教材教法



## 一、教师即思政

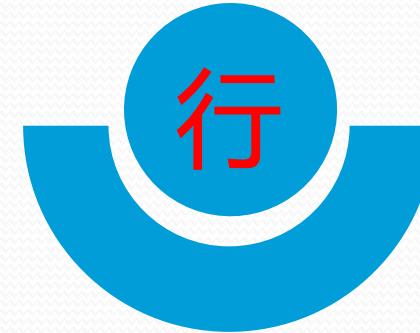
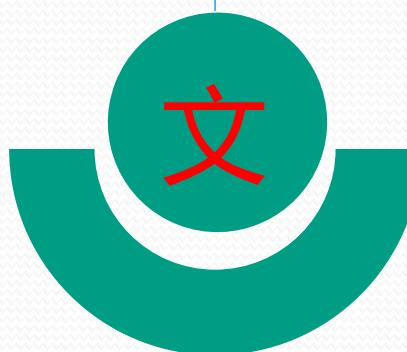
2016年9月9日，习近平主席看望八一学校老师时如是说：“一个人遇到好老师是人生的幸运，一个学校拥有好老师是学校的光荣，一个民族源源不断涌现出一批又一批好老师则是民族的希望。”

人生道路上，恩师一般都是我们的贵人。

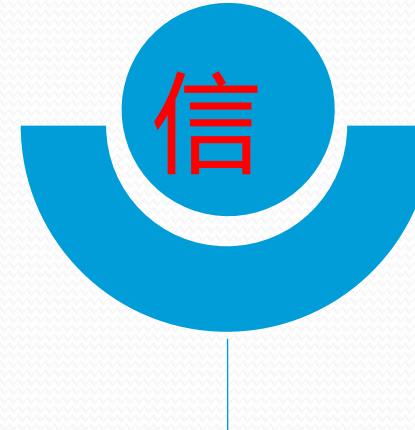
# 孔子思想：子以四教，文行忠信

知识教育

敏而好学不耻下问



道德教育



道德教育

有余力，则学文《弟子规》

# 教师做法

## 言传身教

吕佩玉老师是我校应用外语学院副院长，2020年3月作为专技人才，被选派为广东省第九批援疆干部人才，现任广东省第九批援疆干部喀什大学直属队的领队，喀什大学外国语学院副院长。



她一到喀什大学就发挥自身在专业和密切联系后方单位等方面的优势，毫无保留地落实到支援喀什大学教育教学科研等各项实践工作中去。通过参加这次主题党日活动，吕佩玉老师更加坚定永远跟党走的坚定信念和实现新疆长治久安的决心信心。

教师态度决定一切  
我行、我能、没问题

# 以优秀为标准：



指导学生竞赛、课后指导等  
精益求精，亲其师，信其道

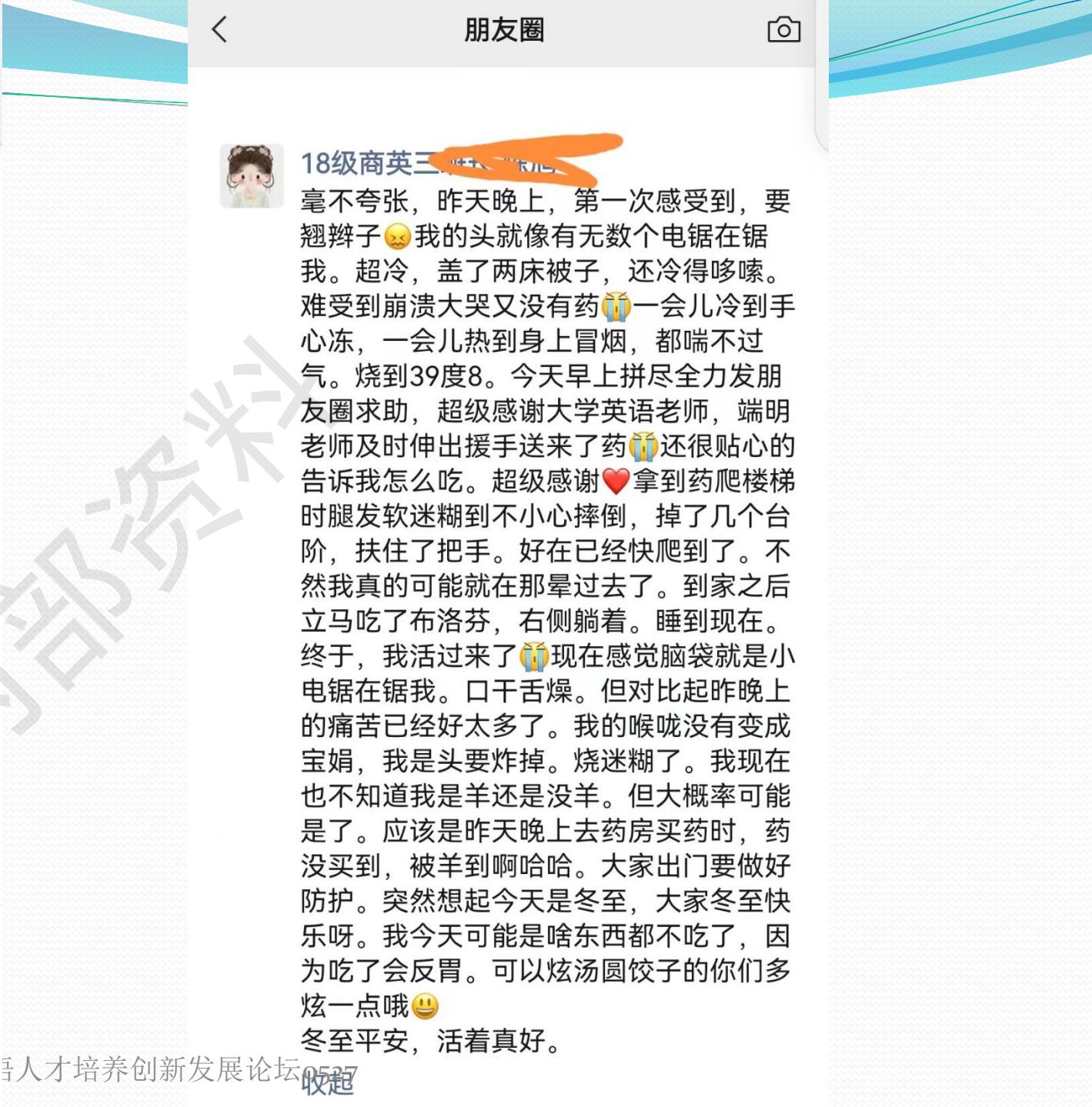
2023中国职业教育外语人才培养创新发展论坛0527

# 2023.4全国职业院校外语教师 教学能力提升研修班



- 教师一言一行，一举一动，
- 举手投足，回眸一笑。





# 二、教材教法

## (一) 教材选取

- Aims?
- How?
- What?
- Why?
- Environment?

**Text A**

**Before you read**

1. Do you know anything about Bill Gates?
2. What does he probably think of education?

**1.3 Words and expressions**

education /ɛdʒu'keʃən/ *n.* 教育  
count /kaʊnt/ *v.* 有重要意义, 有价值  
hundreds of 好几百, 许许多多  
e-mail /'i:meil/ *n.* 电子邮件  
advice /əd'veis/ *n.* 忠告, 建议  
out of 不参与, 退出  
number of 若干  
seek /sɪk/ *v.* 询问, 寻求  
opinion /əp'dʒestʃən/ *n.* 意见, 观点  
success /sək'ses/ *n.* 成功, 胜利  
advantage /əd'ventɪdʒ/ *n.* 有利条件, 优点, 优势  
make the most of 利用  
lifetime /laɪftaɪm/ *n.* 一生, 终生, 幸福的一生  
once-in-a-lifetime 千载难逢的良机, 仅有一次的机会

**1.2 Education does count**

Bill Gates<sup>1</sup>

1 Hundreds of students send me e-mail each year for advice about education. They want to know what to study, or whether it's OK to drop out of college since that's what I did. A smaller number of parents send messages asking for suggestions for their sons or daughters. "How can we guide our child toward success?" they ask. My advice is simple. "Get the best education you can. Take advantage of high school and college. Learn how to learn."

2 It's true that I dropped out of college to start Microsoft<sup>2</sup>, but I was at Harvard<sup>3</sup> for three years before dropping out. As I've said before, nobody should drop out of college unless they believe they face the challenge of a lifetime. And even then they should consider

## 二、教材教法

### (一) 教材选取

building event for Bolton Ltd.	
Detail	Aim
<p>To help team members get to know each other</p> <p>On lists three statements about themselves on a piece of paper—two true &amp; one false. Each person shares their three statements. The others have to guess which is the false one by asking questions. This activity is repeated around the room.</p> <p>Team members are split into two groups: one group is called 'dumb' and the other 'dumb'. The 'dumb' group works with a 'normal' group to complete a one-hour treasure hunt. They walk with obstacles along the way.</p> <p>Participants have a self-service style buffet in the dining hall.</p>	To help team members get to know each other
<p>To build trust among team members</p> <p>Participants share their communication styles and dislikes.</p>	To build trust among team members
<p>To promote better communication in future cooperation</p> <p>Participants get a map and five clue cards. They work together to figure out where the treasure is hidden.</p>	To promote better communication in future cooperation
<p>To encourage brainstorming and team spirit</p> <p>Participants summarise their team's performance. At the end of the day, the day's activities will be shown. Feedback forms will be handed out to all the participants.</p>	To encourage brainstorming and team spirit
<p>3</p> <p>2023年职业英语人才培养创新发展论坛0527</p>	To reflect on the performance and make further progress

# 二、教材教法

## (一) 教材选取

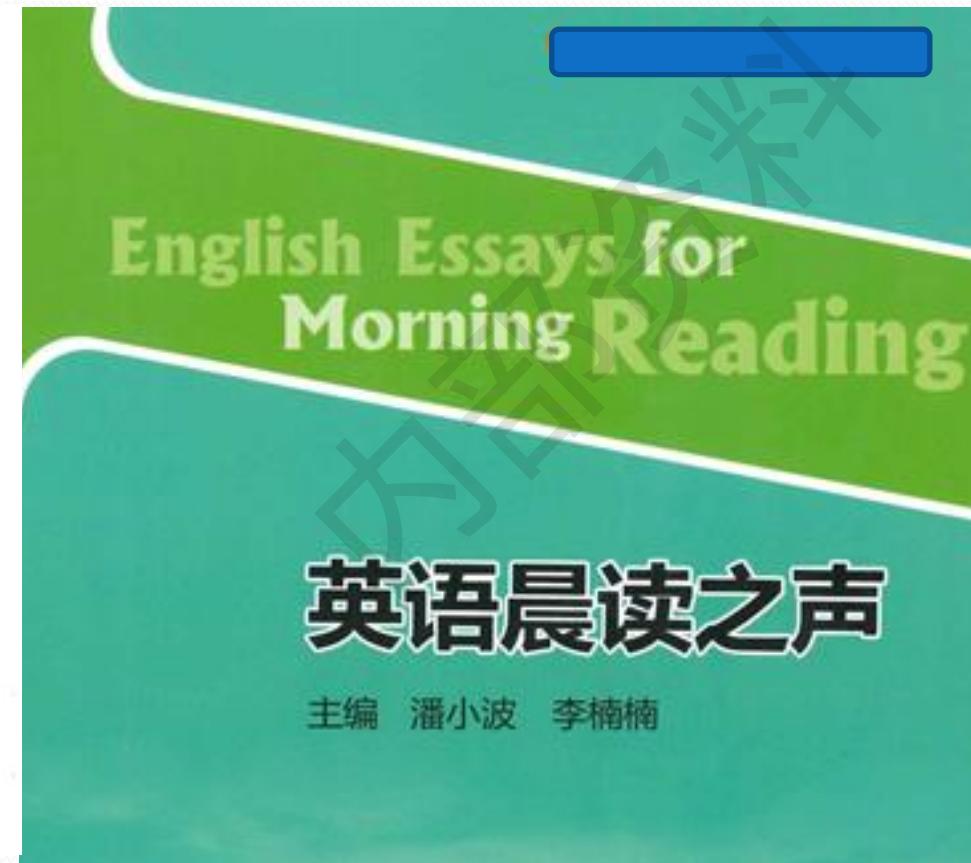
### 教育部文件

教高[2020]3号

教育部关于印发《高等学校课程思政建设  
指导纲要》的通知

各省、自治区、直辖市教育厅(教委),新疆生产建设兵团教育局,  
有关部门(单位)教育司(局),部属各高等学校、部省合建各高等  
学校:

《高等学校课程思政建设指导纲要》已经教育部党组会议审  
议通过,现印发给你们,请结合实际认真贯彻执行。



第一章 生命与感悟	.....
话题1 生命诠释	.....
话题2 时间无价	.....
话题3 美好爱情	.....
话题4 生活哲理	.....
第二章 品德与理想	.....
话题1 品德诚信	.....
话题2 自我认识	.....
话题3 大学规划	.....
话题4 个人理想	.....

● 2017年8月  
2023年职业教育外语人才培养创新发展论坛0527

## (二) 教学设计

● 四融入

● 内容融入

● 案例融入

● 方法融入

● 时政融入

## (二) 教学设计

• 教学设计

• 内容融入

You'll enjoy relaxed sunny days. Warm, crystal clear lagoons. Cool, green foliage. Waterfalls. Flowers. Exotic scents. Bright blue skies. Secluded beaches. Graceful palms. Breathtaking sunsets. Soft evening breeze. And food that simply outstanding.  
(旅游广告)

## (二) 教学设计

这里

阳光和煦，温暖如春；  
湖水清澈，绿树成荫；  
瀑布高挂，鲜花盛开，风情异域；  
蓝天白云，私密海滩，棕榈摇曳；  
落日余晖，叹为观止；  
晚风轻拂，美味佳肴。



• 教学设计

• 内容融入

## (二) 教学设计

### • 教学设计

### • 内容融入

语言与文化息息相关，商务翻译需要译者注意文化因素对翻译带来的影响。现举例说明：红豆衬衫是江苏红豆实业股份有限公司的主打产品，翻译成“HOdo”，虽说其词形有些特别，别无其他含义，即使翻译成“Red Bean”或者“Love Pea”也无法传递红豆的深刻文化内涵。红豆有着极其深厚的文化底蕴。相传，古时有位男子出征，其妻朝夕倚于高山上大树下祈望；因思念边塞的爱人，哭于树下。泪水流干后，流出来的是粒粒鲜红的血滴。血滴化为红豆，红豆生根发芽，长成大树，结满了一树红豆，人们称之为相思豆。日复一日，春去秋来。大树的果实，伴着姑娘心中的思念，慢慢的变成了地球上最美的红色心型种子——相思豆。红豆让人联想到王维的名诗《相思》， “红豆生南国，春来发几枝？愿君多采撷，此物最相思”。

因此，根据红豆的文化含义，建议把“红豆”翻译成“Red Rose”，因为在英文中，“Red Rose”容易让读者联想到Robert Burns的名诗“A Red, Red Rose”，同样表达了相思之情。

# A Red, Red Rose

Robert Burns

O, my love is like a red, red rose,  
That is newly sprung in June.

O, my love is like the melody,  
That is sweetly played in tune.

As fair are you, my lovely lass,  
So deep in love am I,  
And I will love you still, my Dear,  
Till all the seas go dry.

Till all the seas go dry, my Dear,  
And the rocks melt with the sun!  
O I will love you still, my Dear,  
While the sands of life shall run.

○ And fare you well, my only Love,  
And fare you well a while!  
And I will come again, my Love,  
Although it were ten thousand miles!

- 感受语言之美
- 爱情之美
- 诗歌之美

# 企业介绍翻译—以ethics为例

- Helps us attract top clients and superior talent
- Makes it easier to win and keep business, and expand existing relationships
- Strengthens **personal brand** (品质) and reputation
- Encourages our people to report bad behaviors and **build trust** in a fair, consistent and transparent process
- Creates a solid platform for achieving ambitions by **pursuing career goals** in a work environment based on mutual respect
- Maintains **focus on our work**, rather than on investigating ethical lapses (问题、堕落)
- **Engenders a sense of pride** that comes from working for an ethical company

## (二) 教学方法

- 教学设计

- 案例融入

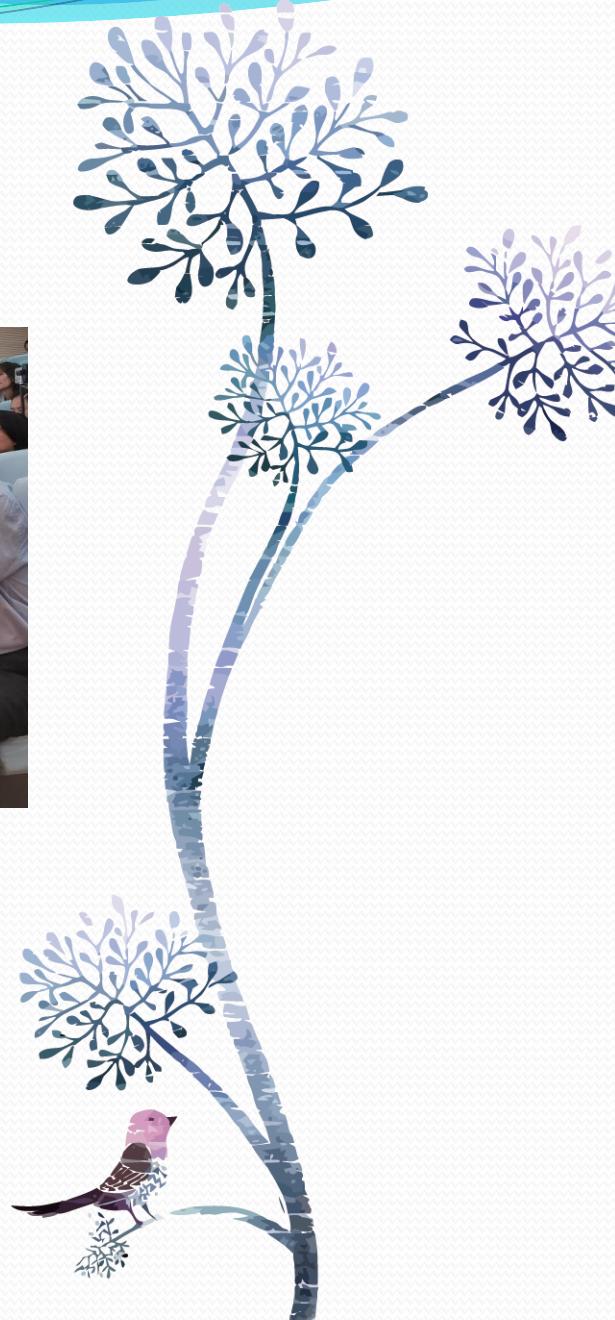
International Marketing  
Life cycle of a product

New Energy Vehicles

节能环保、碳达峰



- 承办英语口语省赛工作、
- 国赛遴选工作



## (二) 教学方法

• 教学设计

• 方法融入



pal /pæl/ n. [口]朋友, 伙伴  
te /dɪ'zeɪə/ n. 渴望, 希望



## (二) 教学方法

● 教学设计

● 时政融入



“我想说，有五星红旗的地方，就有信念的灯塔。如果信念有颜色，那一定是中国红！”

# 教育即生活——停电



## (三) 教学方法手段改革



教学手段信息化



教学视野国际化

人才培养个性化 >



教学成果作品化 >



# 个性化：尖子生培养



团队作战  
不遗余力  
年30除外

# 钉钉子精神 (the spirit of driving the nail)

信息化手段  
持之以恒



## 大声说英语 已结束 31 天打卡

语言学习贵在坚持，花在英语上的时间跟你的英语水平是成正比的。当然，英语产出才能真正代表你的水平，请大家继续加油！

潘小波 发布于 周三 12.09 11:38

每天需打卡，允许补卡



打卡统计



数据导出



排行榜



提醒打卡

9  
十二月

10  
十二月

11  
十二月

12  
十二月

13  
十二月

14  
十二月

15  
十二月

## 综合英语3师生群

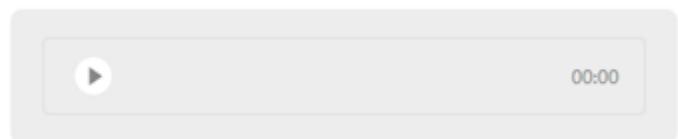
28/34已打卡 >

嘉俊

陈嘉俊

发布于 往年 2020-12-21 07:24 补卡

3 分钟



0 0 0



黄莉雯

发布于 往年 2020-12-16 07:37 补卡

5 分钟

# 教学成果 作品化

## 目录

1.	蔡依蓝	指导老师	龚颖芬
2.	蔡泽慧	指导老师	钱立武
3.	陈丽妃	指导老师	陈 畅
4.	陈新武	指导老师	袁 洪
5.	杜湘	指导老师	林静君
6.	杜晓婷	指导老师	潘小波
7.	何思慧	指导老师	刘 珺
8.	洪瑞萍	指导老师	谢秀娟
9.	侯晓冰	指导老师	吴端明
10.	胡晓欣	指导老师	蔡绿妍
11.	黄复香	指导老师	刘 珺
12.	黄玉瑜	指导老师	何 莉
13.	孔秀洁	指导老师	马冬梅
14.	邝美莹	指导老师	蔡 燕
15.	黎婉桐	指导老师	钟 莉
16.	李春玲	指导老师	潘子助
17.	梁敏仪	指导老师	潘子助
18.	廖志莹	指导老师	李庚敏
19.	林舒琪	指导老师	陈秋红
20.	刘林灿	指导老师	许晓华
21.	罗婉瑾	指导老师	钟 莉
22.	马瑞玲	指导老师	赵继荣
23.	谭碧莹	指导老师	吕保玉
24.	王杏纯	指导老师	曾密群
25.	杨家凤	指导老师	邓凡琼
26.	姚飞玲	指导老师	郝俊杰
27.	叶青怡	指导老师	张璇珍
28.	叶诗婷	指导老师	马冬梅
29.	余淑霞	指导老师	李楠楠
30.	张巧红	指导老师	蔡 燕
31.	张认清	指导老师	赵继荣
32.	周嘉玲	指导老师	袁 洪



教学成果  
作品化



教学视野  
国际化

国际化氛围  
国际化活动



## 节目单

“青春心向党，建功新时代”

### ——第四届党建文化节、 第二届专业技能节开幕式暨双语朗诵会

1、歌曲演唱：《我和我的祖国》

表演者：SunShine歌唱队、应用外语学院学生会文

2、领导致辞

3、领导致开幕辞

4、《Youth》

表演者：18级商务英语二年制团

指导老师：潘

5、《祖国颂（节选）》

表演者：17级商务日语2班团

指导老师：邱

6、《习近平谈治国理政（节选）》

表演者：17级商务英语1班团支

指导老师：赵

7、相声表演：《党的接班人》

表演者：姚嘉轩、胡

8、《党的十九大报告（节选）》

表演者：17级商务日语1班团支

指导老师：蓝

9、《习近平谈治国理政（节选）》

表演者：18级商务英语1班团

10、《未选择的路》

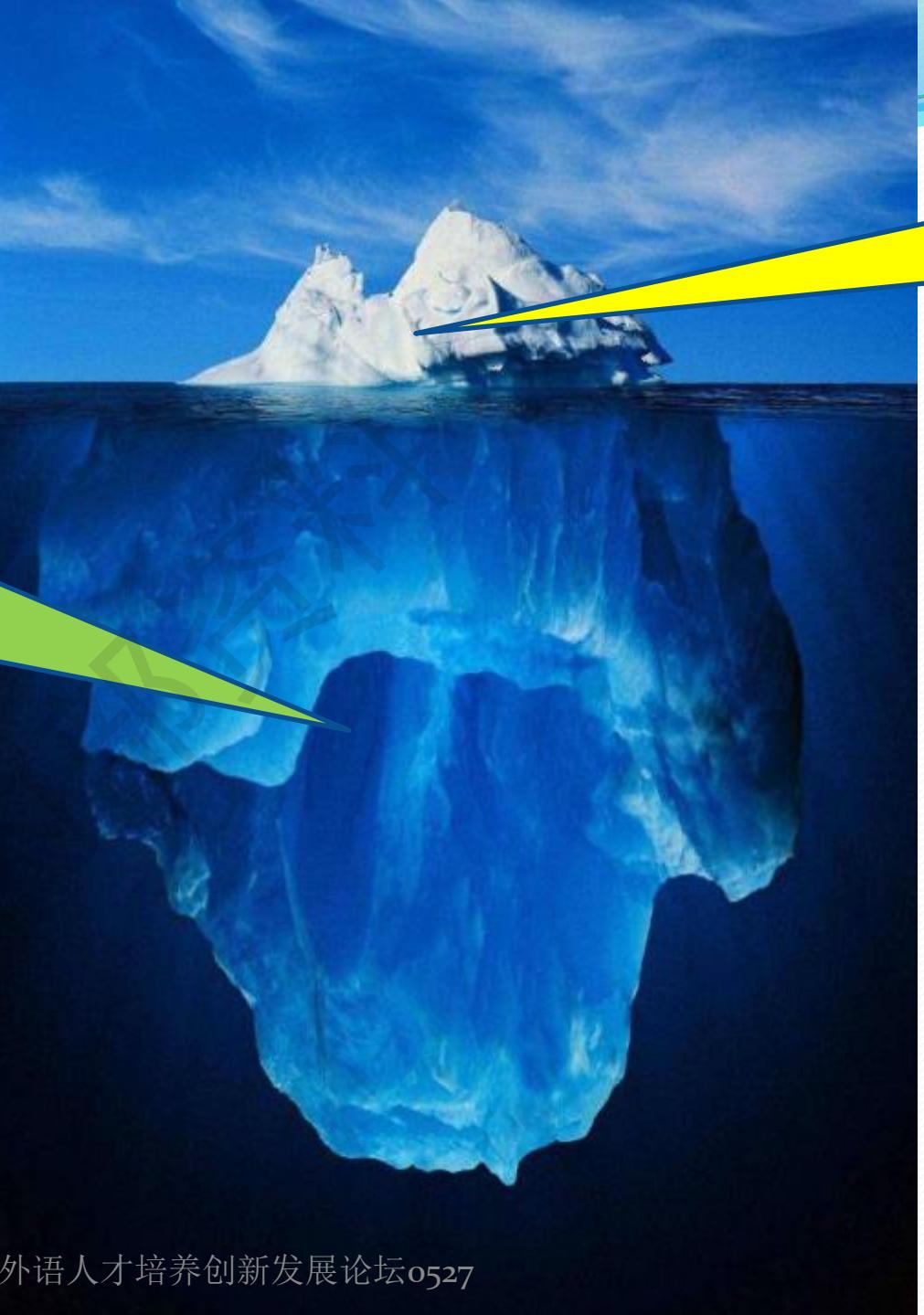
2023年职业教育外语人才培养创新发展论坛0527



# 课程思政

- 基于核心素养、高于核心素养的整体人的培养

兴趣  
动机  
态度



知识  
技能  
领悟



课程思政建设  
的最高境界

教师：胸有成竹

学生：浑然不知

从事事故到故事

小结：

进入新时代，培养什么人、  
怎样培养人、为谁培养人成为  
中国高等教育必须回答的根本  
问题。

德智体美劳五育并举



Thank You!